

RUTINA  
Te tātou me'e aña pauro te mahana



# TE HAUHA'A OTE ME'E AN'A O TE' NA POKI PAURŌ TE MAHANA



Orientaciones de apoyo para la familia

## ¿He aha te me'e, he aña ko tū aña'ā paurō te mahana, i te hora e tahi?

He aña ko tū aña'ā, 'o tu'u pē tū aña'ā, 'i tū hora 'ā paurō te mahana.

## ¿O te aha i ai ai, he roa hauha'a mo haka tika i te me'e mo aña mo te poki, i tu hora paurō te mahana?

Me'e hauha'a i te hora nei o te ma'i i te Ao ta'ato'a, mo haka mahani i te poki, i te hora mo aña paurō te mahana. Hai rave'a nei:

- He ha'amata te poki he anji-anji koro'iti nō, mo haka tere i te me'e jaro'a e tō'ona kuhane, e ko matakū i te rauhuru me'e hahine ki ia, i tō'ona kona noho.
- He ai haumarū 'i roto i a ia, mo haka topa i tō'ona mana'u o ruja i tā'ana me'e haja mo aña. He mana''u rō 'ai i te me'e mo tano 'o mo ta'e tano pē mu'a, 'o i te me'e ka topa era, ki otī te aña ra'e.

- He jaro'a i tō'ona pūai, mo aña e ia 'ā i tā'ana me'e haja, he rova'a he oho e ia'ā mo haka tere e tahi me'e, ta'e e ai te pā'ari 'i muri i a ia, ta'ato'a nō hora.

jTa'e ko te aña ta'e ku'i-ku'i rahi ena! He haka ai i te hora mo aña e te poki paurō te mahana. Mo haka mahani ki te poki 'e ki te hua'ai, e rahi rō te mahana 'o te 'āva'e. Te riva ka ai at pē ira, he hā'ū'ū ki te poki mo mahani mo aña paurō te mahana i te me'e haja mo tō'ona ora riva-riva.'E, tako'a he riva mo haka 'ite i te tahi huru o te me'e hauha'a mo aña e ia, paurō te mahana.

## ¿Pe he'ana ha'amata?

- **Ina he tika aña pē hē ana ha'amata,** hai huru nō o te poki 'e o te haka tere ija o te hua'ai, 'e hai me'e haja mo 'ite e te poki, ana haka tika pē he ana haka mahani paurō te mahana, ki te rauhuru me'e mo aña e ia. 'E 'ina ko rehu, huru kē huru kē te huru o te njā

1. [http://www.crececontigo.gob.cl/wp-content/uploads/2015/11/cartilla\\_habitos-web.pdf](http://www.crececontigo.gob.cl/wp-content/uploads/2015/11/cartilla_habitos-web.pdf)



poki, 'o ira e u'i e haka tano te aja ki te huru o te poki.

- **E u'i te me'e ra'e mo 'ite e te poki:** te kai, te haka ora, te haka ma'ita-ki, 'e te kori, e aja pauro te mahana 'e e haka mahani mo aja i tū hora, he me'e mo aja mo te riva-riva o te poki, 'e ko tano mo ta'e aja.
- **E u'i te mātahitī o te poki:** "i te njā 'āva'e ra'e era, e riva nō mo paŋa-ha'a te haka tere ina i te poki, 'o te ai e mahani ki te huru o te poki: mo kai, 'e mo mono o te pāhi'i, njā me'e nei te aja 'ata rahi. Te rahi o te hora o te mahana, he ha'uru te poki.

Ki nui-nui ki oho mai, he 'ata rava te hora'ara, 'e he ha'amata te haka tano tō'ona hora ki te hua'ai. He hahā'o he oho ki roto i te aja o te hua'ai, mo reka ō'ona i te rauhuru aja 'āpī, pa he: hāpa'o i tā'ana tūete, he heriki i te mantere, he hāhatu i te parau horo'i ŋutu, he haka tano-tano kōtini mo viri, 'e te tahi huru o te aja.

- Te njā poki e 'ite nei; e u'i e oho ki te nu'u pā'ari 'o ''ata nu-nui ki a rāua o roto i te huā ai, (matu'a tane, matu'a vāhine, taina, 'e te tahi nu'u), te rahi o te me'e mo 'ite e haka 'atu pē hē e aja era e te nu'u pā'ari. Mo take'a e hopu ''ā i te rima ki tu'u mai te kona ho'o kai, he hopu tako'a i te rāua rima.



## Ke tika aja tano mo hā'ū'ū'ki te poki:

- 1 Ka vānaja 'e ka haka hā'aura'a hai haja ki te poki, te aja pauro te mahana: "jHe oho tāua i te hora nei he hopu i te rima, 'e i te 'arīja, hai vai 'e hai tope", "jHe pāhi'i a au i a koe 'e ki otī he unu koe i ta'a ū!", "jHe haka uru a au i tu'u ha'u, 'e he oho a tāua ki te kona mo haka ora e mo kori!"
- 2 He me'e riva-riva mo haka vānaja o te poki, mo haka tu'u i te me'e mo aja pauro te mahana. **jTe poki ko ai era'ā te anji-anji i te vānaja, ki te kī re'o mai e tahi kupu vānaja!**
- 3 Ka aja hai kori 'o hai hīmene, he riva nō mo haka tika i te njā poki mo aja i te rāua raua aja, te hā'aura'a: mo ai he kai, he ra'e ana hopu i te rāua rima, mo ai he hau'uru, he hopu ra'e i te rāua hakari 'e he tata i te rāua niho. Hai njā aja nei, he 'āpapa he oho i te rāua hora aja e tahi me'e 'e he 'ata here i te nu'u hāpa'o i a rāua.
- 4 Mo ai o te poki, ko va'ai tahi 'ā te me'e haja o tō'ona hakari, e njaro'a rō 'ā te here' 'e te hāpa'o i a ia, he riva te poki mo rova'a i te anji-anji o te rauhuru me'e haja mo 'ite; tō'ona hakari, tō'ona mārama-rama, ko tano riva-riva 'ā mo 'ata haka 'ite i te tahi me'e mo aja o roto i te hua'ai, pa he: e'a mo ho'o mai i te haraoa, mo oho ki te hare o te māmārū'au ararua ko te pāpārū'au, mo e'a mo kori ananake ko te nu'u o muri i tō'ona hare.
- 5 E u'i riva-riva te aja ana haka aja ki te njā poki, e rākei te njā aja "ata paŋaha'a era mo haka aja i te pō'ā, mo te ahi-ahi pō te aja ta'e paŋaha'a era.
- 6 E u'i e tahi hora piri o te hua'ai 'i te 'ōtea, mo ai tako'a o te poki a he aja 'i roto i te hua'ai, ki ai ai te here 'i roto i a rāua, mo haka 'ite tako'a i te tika aja hauha'a o te hua'ai, haka mahani i te rauhuru me'e aja mo te rāua ora ma'itaki.
- 7 Ka haka ai te hora i te 'ōtea, mo kori 'o mo hāpī e tahi me'e ki te poki 'i te hare 'o e e'a ki te tahi kona, te hā'aura'a: he 'āamu 'o he tai'o e tahi 'āamu, he kori i te "pū'oko njā'aha-'aha", i te kori 'ati piri, he anji-anji i te kupu vānaja 'āpī, 'e te tahi huru o te kori. E riva nō mo haka anji-anji i te me'e uja e te nu'u hāpī mo haka 'ite ki te njā poki.
- 8 Koro'iti nō ana haka rē ana oho i te poki mo u'i i te tahi aja haja mo aja i te 'ōtea.

